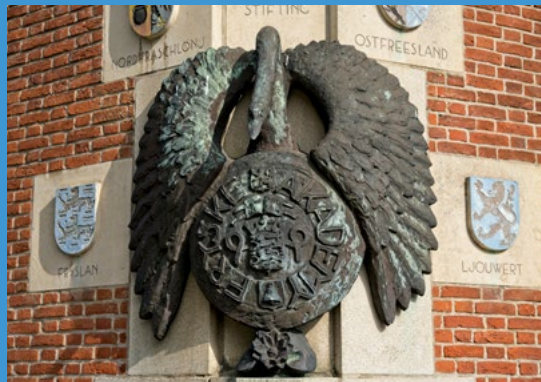


SUMMARY ANNUAL REPORT 2023

→ The Fryske Akademy in 2023



Content:

- The Fryske Akademy in 2023
- General Developments
- Scientific Developments
- Research and Output
- Social Media
- Financial Statements
- Members of the Akademy
- Supervisory Board
- Staff

The Fryske Akademy in 2023

Since its founding in 1938, the Fryske Akademy has been dedicated to fundamental and applied scientific research into the Frisian language and culture. Eighty-five years later, this mission entrusted by the Frisian society at its founding still guides the institution.

General Developments

The year 2023 primarily marked a successful continuation of the paths embarked upon in 2022. Internally, the focus was on the further development of the organisation in accordance with the Strategic Policy Plan, which continued to form the basis of activities and developments throughout the year.

- The focus areas of profiling, acquisition, organisational development, and collaboration were further developed.
- In anticipation of the Fryske Akademy's 85th anniversary on 10 September 2023, efforts were increased to engage with social media platforms to enhance visibility. Conferences were organised, and lectures were given. The national press increasingly sought out the Akademy for interesting content.
- The 2023-2027 Research Agenda was presented. This agenda will guide the Fryske Akademy in the coming years and is endorsed by the staff and our partners.

- The Management Team Coordinator for Research Funding and Strategic Collaboration (COSS) commenced, expertly overseeing projects and the appropriate or desired funding.
- The results of the employee satisfaction survey were presented and will be converted into a plan of action for 2024.
- With support from specialists at FERS, a Strategic Personnel Planning (SPP) was initiated.

Externally, attention was drawn to the KNAW committee's draft report 'The Future of Frisian Studies', which was released in December. The report outlines perspectives on collaborations concerning Frisian studies and acknowledges the significant and positive role of the Fryske Akademy as a key player, with recommendations to its funders. This will be further developed in 2024.



The successful Neerlandistiek.nl was expanded with Frisistyk.nl at the end of 2023. In addition to general items on Frisian linguistics, history and literature, Frisistics will also provide space for topics such as Frisian in education, Frisian language policy and the language and literature of the other Frisian languages.



The "2023-2027 Research Agenda" was presented to KNAW President Prof Marileen Dogterom by Managing Director Dr Nelleke Ijssennagger-van der Pluijm

Scientific Developments

On Akademy Day, 8 September 2023, the Fryske Akademy officially presented its new research agenda for the period 2023-2027.

The agenda comprises three overlapping knowledge domains that form the foundation of our research: 'History and Heritage', 'Language and Multilingualism', and 'People and Their Environment'. These areas are approached with an interdisciplinary and integrated vision aimed at exploring the 'Frisian case'.

The programme was further detailed into seven specific research themes, often situated at the intersection of two or more of the research areas mentioned above. This approach promotes interdisciplinarity and fosters connections between historical and linguistic research. Our projects frequently involved collaborations with domestic and international partners, including universities, other research institutes, and societal partners, such as the Ostfriesische Landschaft.

Our research was comprehensively supported by 'digital humanities', with an integrated digital infrastructure that combines language databases, digital corpora, and historical geodata concerning the Frisian case.

Following the establishment and launch of the agenda, considerable effort was made towards its implementation and further development. For instance, the agenda formed the basis for our website and our strategic personnel policy. Additionally, in 2023, the ties with various working groups of the Fryske Akademy were strengthened to promote citizen science

and re-establish it as a prominent part of the Akademy's activities. Efforts were also made to align with the National Research Agenda and with the objectives of the *Gearwurkingstrajekt Fryske Taal en Kultuer* (GFTK).

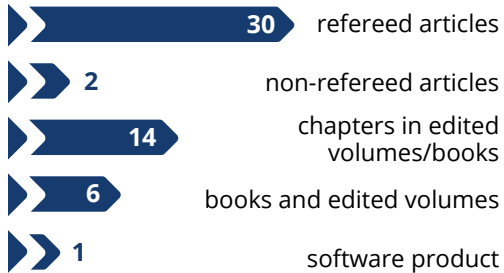
Preparatory work was undertaken for the next evaluation, which will follow the Strategy Evaluation Protocol (SEP 2021 - 2027).



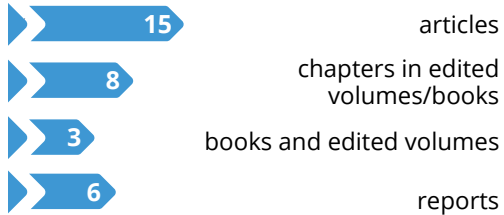
Research and Output

Publications (numbers)

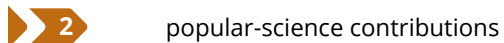
Scientific Contributions



Professional Contributions



Popular Contributions



Lectures and Conferences



Key Publications

- **Drenth, Eduard** (Developer); Zijlstra, Pieter (Consultant); Oosterkamp, Sweder (Developer) et al. / *Rymwurdbok*. [Website].
- **Heeringa, W.J.** (Developer); van Heuven, Vincent (Developer); **Van de Velde, H.** (Developer). / *LED-A update: Levenshtein Edit Distance App*. [Software].
- **Halink, Simon** / *De Viking van binnen. Over IJslanders en hun verhalenwereld. [The Viking Within. About Icelanders and their world of stories.]* Gorredijk: Uitgeverij Noordboek, 2023. 336 p.
- **Merkuur, Anne** / "Analogy across Classes and Languages: Changing 2SG past forms in Frisian." In: *Lingue e linguaggio*. 2023; Vol. 2023, No. 2. pp. 293-326.
- Bayat, Zoha; **Kircher, Ruth; Van de Velde, Hans** / "Minority Language Rights to Education in International, Regional, and Domestic Regulations and Practices: The case of Frisians in the Netherlands." In: *Current Issues in Language Planning*. 2023; Vol. 24, No. 1. pp. 81-101.



- **Raat, Mark** / "'Sodanige bedijkingen strecken tot profijte vant gemenebeste': De politiek-maatschappelijke betekenis van zeventiende-eeuwse landwinningsprojecten in en nabij het Friese veengebied." ["The Political-Social Significance of Seventeenth-century Land Reclamation Projects in and near the Frisian Peatlands."] In: *De Vrije Fries*. 2023; Vol. 103. pp. 74-93.
- **Duijff, Pieter; Sijens, Hindrik; Spoelstra, Janneke.** et al. / *Lemma's Online Nederlânsk-Frysk Wurdboek*: Published on Frysker: 10.414; total 56,021 online. *Online Nederlânsk-Frysk Wurdboek*. 2023.
- **Nijdam, J.A.** (Editor); Hallebeek, J. (Editor); de Jong, Hylkje (Editor).



/ Frisian Land Law: A Critical Edition and Translation of the Frieska Landriucht. Leiden: Brill, 2023. 457 p. (Medieval Law and Its Practice).

- **Bloemhoff, H.** (Editor); Nijkeuter, Henk (Editor). */ Jaorboek Nedersaksisch 3: Mit de lezings en prissentasies van de Mannefestaasie Nedersaksische Literatuur.* Oosterwolde: Stichting Sasland, 2023. 133 p.
- Sebregts, Koen; van Hout, Roeland; **Van de Velde, Hans** / *Sociophonetics and Rhotics. The Routledge Handbook of Sociophonetics.* Editor: Christopher Strelluf. London: Routledge, 2023. pp. 195-213.
- **Dijkstra, Jelske; Heeringa, W.J.**; Jongbloed-Faber, Lysbeth et al. / "Using Twitter Data for the Study of Language Change in Low-Resource Languages. A Panel Study of Relative Pronouns in Frisian." In: *Computational Sociolinguistics.* Editor: Jack Grieve. Lausanne: Frontiers in Artificial Intelligence, 2023. pp. 357-369 (Frontiers in Artificial Intelligence).
- **Ijssennagger-van der Pluijm, Nelleke;** Majchczack, Bente Sven; Knol, Egge et al. / "Wadden Sea Coasts in the Viking Age: the maritime landscape, material exchanges and mortuary practice in Frisian regions." In: *Routledge Handbook of Viking Death and Burial.* Editors: Alison Klevnas; Cecilia Ljung. Routledge, 2023.

Ongoing Doctoral Research

- André Looijenga - *Early Modern Occitan and Low German as Non-Dominant Written Language: A comparative historical sociolinguistic study on literate multilingualism and minority language attitudes (ca. 1550-1700).*
- Martijn Kingma - *Fariaasje en feroaring yn it Fryske fokaalsysteem [Variation and Change in the Frisian Vowel System].*
- Mark Raat - *De histoaryske langetermyn-ûntwikkeling fan it Fryske Feangreidegebiet (ca. 1600-1970) [The Historical Long-term Development of the Frisian Peat Meadow Area (circa 1600-1970)].*

External PhD Candidates Supervised by Staff of the Fryske Akademy

- Phat Do - *The Speech Synthesis for Minority Languages, Particularly Frisian.*
- Marvin Wiegand - *The Influence of Ecclesiastical and Roman Law on the Development of Frisian Law in the Late Middle Ages.*
- Raoul Buurke - *Recent Sound Changes in Regional Languages in the North and East of the Netherlands.*
- Reihaneh Amooie - *Speech Recognition for Minority Languages, Particularly Frisian.*
- Maartje A.B. - *Communication Patterns Between Dutch Hansa Towns (14th-16th Century).*
- Abe de Vries
- Mary Alyousef - *Language Vitality in the Context of Violent Conflict: A case study of Syriac in Syria and Europe.*



Campus Fryslân Science Prize

Dr Alex Kerkhof has won the Campus Fryslân Science Prize. Kerkhof conducted interdisciplinary research into the disappearance of the Frisian language from Zeeland and Holland in the early and high Middle Ages. RUG/Campus Fryslân intends this prize to stimulate and reward scientific research talent.

New European project: Read with MEE

The Erasmus+ project Read with Multilingual Early Education (Read with MEE) focuses on promoting the reading skills of young, multilingual children (ages 2-6). The outcomes include a manual and videos for professionals in childcare, libraries, and teachers of grades 1 and 2 with practical tips on supporting home



languages during reading, a collection of storybooks compiled with and for professionals, and a game to assist parents in reading to their children in their home language. The project will run until the end of 2026.

KNAW Early Career Partnership (ECP)

Managing Director and researcher **Dr Nelleke Ijssennagger-van der Pluijm** has been awarded one of the ten KNAW Early Career Partnerships (ECP). This ECP allows researchers to explore innovative ideas or methods for research.

Financial Statements

2023	Realisation	Budget	Deviation
Revenue	3.992.739	3.950.023	42.716
Expenses	3.763.081	3.969.419	-206.338
Result	229.658	-19.396	249.054

Social Media

The Fryske Akademy's following on social media:



Mercator's following on social media:



Akademy Members

At the Akademy Day on 8 September, four new members were appointed in recognition of their exceptional contributions to science and society related to the Frisian language and culture.

- **Hinne Wagenaar** - ambassador for the Frisian narrative and Frisian spirituality, focusing on people, history, and multilingualism.
- **Sietske Poepjes** - committed to a language policy with ambition and concrete goals; acts as an ambassador, motivator, and driver for the Frisian language.
- **Wim Benes** - initiator of a collection of spoken Frisian sentences for CommonVoice in collaboration with the Fryske Akademy and other organisations.
- **Jacob Fokkema** - played a key role in enhancing the scientific infrastructure in Fryslân and was involved in the establishment of the University Campus Fryslân.



Managing Director Nelleke Ijssennagger-van der Pluijm with the new members. Fltr Jacob Fokkema, Sietske Poepjes, Wim Benes en Hinne Wagenaar.

By the end of 2023, the Fryske Akademy had 1,102 donors, 231 of whom were also Akademy members.

Supervisory Board

- Drs Seerp Leistra (Chair)
- Prof Dr Anthonya Visser
- Wim Kleinhuis
- Dr Jan Don
- Drs Rixt Heegsma

Managing Director

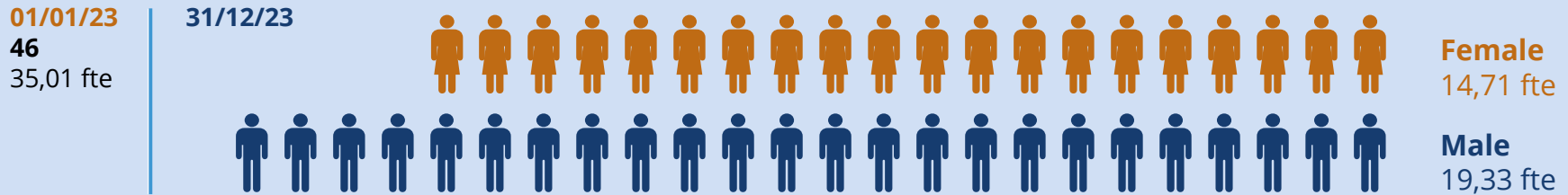
Dr Nelleke Ijssennagger-van der Pluijm, FSA



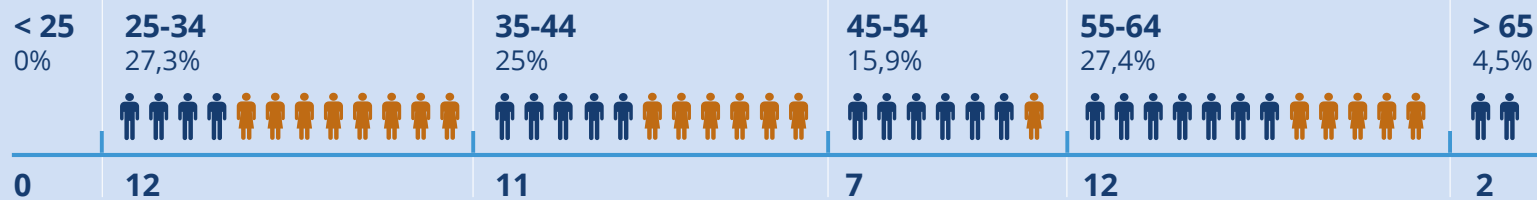
(Fltr) Jan Don, Wim Kleinhuis, Seerp Leistra, Anthonya Visser, Rixt Heegsma

Staff 2023

 **44** 34,04 fte



Breakdown of age and gender



Composition of workforce 31/12

Academic staff
18,26 fte



24

Academic support staff
10 fte



13

Management support staff
5,8 fte



7

FRYSKE AKADEMY

Credits

Fryske Akademy 2024, Ljouwert

Layout: GPNo, De Jouwer

Photography: Fryske Akademy, Marieke Balk, Campus Fryslân

English translation: Schoemaker Vertalingen



KONINKLIJKE NEDERLANDSE
AKADEMIE VAN WETENSCHAPPEN

provinsje fryslân
provincie fryslân 